

# **The Structure of Ganderbal Kohistani**

**From a Multilingual Perspective**

*Zeeshan Khushboo  
& Nazrin B. Laskar*

# CONTENTS

|                                                                                |                |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| List of Tables                                                                 | vi             |
| Symbols and Abbreviations                                                      | viii           |
| <b>CHAPTER - I INTRODUCTION</b>                                                | <b>1 – 11</b>  |
| 1.0 Introduction                                                               | 1              |
| 1.1 Dardic: A brief introduction                                               | 2              |
| 1.2 Research on Kohistani                                                      | 4              |
| 1.3 Ganderbal District in Kashmir Valley: Area of Study                        | 5              |
| 1.3.1 Linguistic Demography of Wangath and Mammer                              | 7              |
| 1.3.2 The Kohistanis in Wangath and Mammer                                     | 7              |
| 1.4 Data and Methodology                                                       | 8              |
| 1.4.1 Sociolinguistic Interviews                                               | 10             |
| 1.4.2 Participant Observation                                                  | 10             |
| <b>CHAPTER - II PHONOLOGY OF GANDERBAL<br/>                        HISTANI</b> | <b>12 - 35</b> |
| 2.0 Introduction                                                               | 12             |
| 2.1 Dardic Phonology                                                           | 12             |
| 2.2 Phonology of Ganderbal Kohistani                                           | 13             |
| 2.2.1 Vowels in Ganderbal Kohistani                                            | 13             |
| 2.2.1.1. Distribution of Vowels in Ganderbal Kohistani                         | 14             |
| 2.2.2. Consonants in Ganderbal Kohistani                                       | 17             |
| 2.2.2.1 Distribution of Consonants in Ganderbal Kohistani                      | 18             |
| 2.2.3 Consonant Clusters in Ganderbal Kohistani                                | 26             |
| 2.2.4 Syllable Patterns                                                        | 28             |
| 2.3. Phonological Processes in Ganderbal Kohistani                             | 29             |
| Summary                                                                        | 35             |

## **CHAPTER-III MORPHO-SYNTACTIC FEATURES OF GANDERBAL KOHISTANI 36 - 69**

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 3.0 Introduction                                      | 36 |
| 3.1 Nominal Categories                                | 36 |
| 3.1.1 Nouns in Kohistani                              | 37 |
| 3.1.1.1 Number in Kohistani                           | 37 |
| 3.1.1.2 Gender in Ganderbal Kohistani                 | 40 |
| 3.1.1.3 Case in Ganderbal Kohistani                   | 44 |
| 3.1.2 Pronouns in Ganderbal Kohistani                 | 49 |
| 3.1.2.1 Personal Pronouns in Ganderbal Kohistani      | 49 |
| 3.1.2.2 Possessive Pronouns in Ganderbal Kohistani    | 50 |
| 3.1.2.3 Reflexive Pronouns in Ganderbal Kohistani     | 51 |
| 3.1.2.4 Interrogative Pronouns in Ganderbal Kohistani | 52 |
| 3.1.2.5 Relative Pronouns in Ganderbal Kohistani      | 55 |
| 3.1.2.6 Indefinite pronouns in Ganderbal Kohistani    | 56 |
| 3.2 Verbs in Ganderbal Kohistani                      | 57 |
| 3.2.1 Tense and Aspect in Ganderbhal Kohistani        | 58 |
| 3.2.2. Non-Finite Verbs in Ganderbal Kohistani        | 65 |
| 3.2.2.1 Infinitives                                   | 65 |
| 3.2.3 Conjunctive Participle                          | 65 |
| 3.3 Adverbs in Ganderbal Kohistani                    | 65 |
| Summary                                               | 67 |

## **CHAPTER-IV LEXICON IN GANDERBAL KOHISTANI 70 - 98**

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| 4.0 Introduction                                                  | 70 |
| 4.1 Nouns: Ganderbal Kohistani shares with Urdu                   | 71 |
| 4.1.1 Nouns: Ganderbal Kohistani shares with Urdu and<br>Kashmiri | 74 |
| 4.1.2 Nouns: Ganderbal Kohistani shares with Kashmiri             | 79 |
| 4.2 Verbs in Ganderbal Kohistani                                  | 80 |
| 4.3 Adjectives in Ganderbal Kohistani                             | 84 |
| 4.3.1 Numeral and Quantifier in Ganderbal Kohistani               | 87 |
| 4.4 Adverbs in Ganderbal Kohistani                                | 90 |
| 4.5 Conjunctions in Ganderbal Kohistani                           | 91 |

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| 4.6 Pronouns in Ganderbal Kohistani                    | 92 |
| 4.7 Morpho-syntactic borrowings in Ganderbal Kohistani | 93 |
| Discussion                                             | 94 |

## **CHAPTER –V SUMMARY AND CONCLUSIONS    99 - 107**

|                     |                  |
|---------------------|------------------|
| <b>BIBLIOGRAPHY</b> | <b>108 - 137</b> |
| Appendix – I        | 138              |
| Appendix – II       | 140              |
| Appendix – III      | 142              |
| Index               | 144              |

## **List of Tables**

|            |                                                          |    |
|------------|----------------------------------------------------------|----|
| Table 1.1: | Population of Ganderbal District (Census Report 2011)    | 6  |
| Table 2.1: | Vowels in Ganderbal Kohistani                            | 14 |
| Table 2.2: | Consonants in Ganderbal Kohistani                        | 18 |
| Table 2.3: | Initial Consonant Clusters in Ganderbal Kohistani        | 27 |
| Table 2.4: | Medial Consonant Clusters in Ganderbal Kohistani         | 28 |
| Table 2.5: | Final Consonant Clusters in Ganderbal Kohistani          | 28 |
| Table 2.6: | Syllabic Patterns in Ganderbal Kohistani                 | 29 |
| Table 3.1: | Case in Ganderbal Kohistani                              | 45 |
| Table 3.2: | Personal Pronouns in Ganderbal Kohistani                 | 50 |
| Table 3.3: | Possessive Pronouns in Kohistani                         | 51 |
| Table 3.4: | Reflexive Pronouns in Kohistani                          | 51 |
| Table 3.5: | Interrogative Pronouns in Ganderbal Kohistani            | 52 |
| Table 3.6: | Complex Verbs in Ganderbal Kohistani                     | 57 |
| Table 4.1: | Nouns: Ganderbal Kohistani shares with Urdu              | 73 |
| Table 4.2: | Nouns: Ganderbal Kohistani shares with Kashmiri and Urdu | 79 |
| Table 4.3: | Nouns: Ganderbal Kohistani shares with Kashmiri          | 80 |

|             |                                                                    |    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------|----|
| Table 4.4:  | Simple Verbs: Ganderbal Kohistani shares with Urdu and Kashmiri    | 81 |
| Table 4.5:  | Simple Verbs: Ganderbal Kohistani shares with Urdu                 | 82 |
| Table 4.6:  | Complex Verbs: Ganderbal Kohistani shares with Urdu and Kashmiri   | 84 |
| Table 4.7:  | Adjectives: Ganderbal Kohistani shares with Urdu and Kashmiri      | 86 |
| Table 4.8:  | Adjectives: Ganderbal Kohistani shares with Urdu only              | 87 |
| Table 4.9:  | Numerals and Quantifiers in Ganderbal Kohistani, Kashmiri and Urdu | 90 |
| Table 4.10: | Adverbs Ganderbal Kohistani shares with Urdu and Kashmiri          | 91 |
| Table 4.11: | Conjunctions: Gandherbal Kohistani shares with Urdu                | 92 |
| Table 4.12: | Pronouns: Ganderbal Kohistani shares with Kashmiri and Urdu        | 93 |
| Table 4.13: | Distribution of loan words in Ganderbal Kohistani                  | 95 |